

# Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 2009-2010

2 MAART 2010

De informele Europese Raad  
van 11 februari 2010

## VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL  
ADVIESCOMITÉ VOOR DE  
EUROPESE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW MATZ (S)  
EN DE HEER DE CROO (K)

# Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 2009-2010

2 MARS 2010

Le Conseil européen informel  
du 11 février 2010

## RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS  
FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS  
EUROPÉENNES  
PAR  
MME MATZ (S)  
ET M. DE CROO (CH)

Samenstelling van het Federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden /  
Composition du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes :

**Voorzitters / Présidents :** Vanessa Matz (S) en/et Herman De Croo (K/Ch).

### SENAAT/SÉNAT

#### Vaste leden / Membres :

CD&V                                 Elke Tindemans, Els Van Hoof.  
MR                                     Alain Courtois, Caroline Persoons.  
Open Vld                             Martine Taelman.  
Vlaams Belang                     Karim Van Overmeire.  
PS                                     Philippe Mahoux.  
sp.a                                     Marleen Temmerman.  
cdH                                     Vanessa Matz.  
Écolo-Groen !                     Benoit Hellings.

#### Plaatsvervangers / Suppléants :

Sabine de Bethune, Cindy Franssen.  
Alain Destexhe, Philippe Monfils.  
Paul Wille.  
Anke Van dermeersch.  
Olga Zrihen.  
Guy Swennen.  
Jean-Paul Procureur.  
José Daras.

### KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS/CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

#### Vaste leden / Membres :

CD&V                                     Roel Deseyn, Stefaan Vercamer.  
MR   François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme.  
PS   Marié Arena, Camille Dieu.  
Open Vld                                 Herman De Croo.  
Vlaams Belang                         Peter Logghe.  
sp.a   Bruno Tuybens.  
Écolo-Groen !                         Juliette Boulet.

#### Plaatsvervangers / Suppléants :

Nathalie Muylle, Katrien Partyka, Mark Verhaegen.  
François Bellot, Jean-Jacques Flahaux, Olivier Maingain.  
Jean Cornil, André Flahaut, Patrick Moriau.  
Hilde Vautmans, Geert Versnick.  
Alexandra Colen, Rita De Bont.  
Christine Van Broeckhoven, Dirk Van der Maele.  
Wouter De Vriendt, Thérèse Snoy et d'Oppuers.

#### Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative :

cdH                                     Brigitte Wiaux.

### EUROPEES PARLEMENT/PARLEMENT EUROPÉEN

#### Vaste leden / Membres :

CD&V                                     Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene.  
Écolo-Groen !                         Isabelle Durant, Bart Staes.  
Open Vld                                 Dirk Sterckx.  
PS   N.  
Vlaams Belang                         Philip Claeys.  
MR   Louis Michel.  
sp.a   Kathleen Van Brempt.  
cdH   Anne Delvaux.

#### Plaatsvervangers / Suppléants :

Marianne Thyssen.  
Philippe Lamberts.  
Anнемie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt.  
N, N.  
Frank Vanhecke.  
Frédérique Ries.  
Saïd El Khadraoui.  
Mathieu Grosch.

## I. INLEIDING

Het is gebruikelijk dat bij elke vergadering van de Europese Raad de leden van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden van gedachten wisselen met de eerste minister of met een ander lid van de Belgische regering over de voorbereiding en de resultaten van de Europese Raad.

Het adviescomité heeft een vergadering gehouden op 2 maart 2010 over de informele Europese Raad van 11 februari 2010.

Dit verslag geeft een kort overzicht van de gedachtewisseling met de eerste minister, de heer Yves Leterme.

## II. UITEENZETTING DOOR DE HEER YVES LETERME, EERSTE MINISTER

Op de agenda van deze informele Europese Raad stonden volgende drie thema's : de ontwikkeling van de EU 2020-strategie, de opvolging van de humanitaire hulp aan Haïti met de mogelijke oprichting van een permanente civiele snelle interventiemacht vergelijkbaar met B-FAST en de uitwerking van een strategie om de klimaatonderhandelingen na de Top van Kopenhagen opnieuw op gang te brengen.

### A. Politieke actualiteit

Het spreekt voor zich dat de actualiteit omtrent Griekenland de agenda overschaduwde. Concreet werd er dieper ingegaan op de noodzaak om steun te geven aan de sanering van de overheidsfinanciën. Hierbij zou het gaan om een steun in de vorm van bilaterale bijstand door een « *Coalition of the willing* » op basis van artikel 122 van het Verdrag. Er moet worden benadrukt dat het gaat om steun verleend door meerdere landen waarbij vooral gekeken wordt naar de leden van de eurozone. Het staat buiten kijf dat Griekenland zelf in de eerste plaats verantwoordelijk is voor de eigen financiering.

De voorzitter van het Europees Parlement, de heer Buzek, verwees in zijn tussenkomst naar het SWIFT-dossier, daarbij vermeldend dat het Europees Parlement het voorstel tot het afsluiten van een Verdrag met de Verenigde Staten had afgewezen.

### B. EU 2020-strategie

De voorzitter van de Europese Commissie, de heer Barroso, gaf een overzicht van de voorbereidingen van de EU 2020-strategie. Het voorstel dat de Europese Commissie eerstdaags zal bekendmaken, wijkt enigszins af van de doelstellingen van de

## I. INTRODUCTION

Comme il est d'usage lors de chaque réunion du Conseil européen, les membres du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes procèdent à un échange de vues avec le premier ministre ou un autre membre du gouvernement belge concernant la préparation et les résultats de ce Conseil.

Le comité d'avis a tenu une réunion le 2 mars 2010 concernant le Conseil européen informel du 11 février 2010.

Le présent rapport donne un aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu avec le premier ministre, M. Yves Leterme.

## II. EXPOSÉ DE M. YVES LETERME, PREMIER MINISTRE

Les trois thèmes suivants étaient inscrits à l'agenda de ce Conseil européen informel : la mise en œuvre de la stratégie UE 2020, le suivi de l'aide humanitaire à Haïti ainsi que la constitution éventuelle d'une force d'intervention rapide civile permanente comparable à B-FAST, et l'élaboration d'une stratégie de reprise des négociations climatiques après le Sommet de Copenhague.

### A. Actualité politique

L'actualité grecque a bien entendu éclipsé quelque peu l'agenda. Concrètement, l'on s'est davantage étendu sur la nécessité de soutenir l'assainissement des finances publiques. Il s'agirait en l'espèce d'un soutien sous la forme d'une aide bilatérale apportée par une coalition de pays volontaires sur la base de l'article 122 du Traité. Il faut souligner que ce soutien serait accordé par plusieurs pays, parmi lesquels les membres de la zone euro sont en première ligne. Il ne fait aucun doute que la Grèce elle-même est en premier lieu responsable de son propre financement.

Lors de son intervention, le président du Parlement européen, M. Buzek, a fait référence au dossier SWIFT, relatant que le Parlement européen avait rejeté la proposition de conclusion d'une convention avec les États-Unis.

### B. Stratégie UE 2020

Le président de la Commission européenne, M. Barroso, a brièvement présenté les préparatifs de la stratégie UE 2020. La proposition que la Commission européenne publiera prochainement reconstruit quelque peu les objectifs de la stratégie de Lisbonne.

Lissabonstrategie. Het aantal doelstellingen zou worden gereduceerd van vierentwintig naar vijf, te weten de werkzaamheidgraad, armoedebestrijding, het aantal hoger opgeleiden per bevolkingscategorie, CO<sub>2</sub>-onafhankelijkheid van onze energieproductie en de innovatie- en onderzoekscredieten.

Er werd benadrukt dat de afdwingbaarheid in de EU 2020-strategie van een andere orde zou zijn dan die van de Lissabon-strategie. Dit zou één van de vernieuwende elementen zijn in de nieuwe strategie.

In zijn interventie tijdens de Europese Raad benadrukte de eerste minister dat er naast de hoger opgeleiden ook aandacht moet zijn voor de laaggeschoolden. Daarnaast heeft hij de concrete procedure gevraagd die gevuld zal moeten worden om tot een besluitvorming te komen.

In zijn antwoord bleef de heer Barroso vaag. Voor het einde van maart zouden hierover duidelijke afspraken moeten worden gemaakt. Verder ging hij dieper in op de wijze waarop deze doelstellingen zouden moeten worden vertaald in iedere lidstaat.

Een tweede vraag betrof de globale controle op de naleving van deze doelstellingen. De methode van open coördinatie heeft op dit vlak duidelijk gebreken vertoond. Er werd een voorstel gedaan die uitgaat van een jaarlijkse rapportering en de introductie van visitatiecommissies. Duidelijke afspraken zijn hier essentieel.

Deze discussie heeft overigens ook betrekking de nieuwe institutionele evenwichten volgend op de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon. Zowel op het vlak van de te gebruiken methodologie voor de besluitvorming als op het vlak van de operationalisering achteraf van de hele strategie, zullen de Raad, de Commissie en het Europees Parlement tot een akkoord moeten komen.

### C. Humanitaire hulp aan Haïti

De Europese Raad was unaniem in zijn beslissing om een aanwezigheid van Europa op lange termijn op het terrein te garanderen. De discussie was kort en er waren geen dissidenten.

### D. Klimaatonderhandelingen

Het debat rond de opvolging van de Top van Kopenhagen en het uitzetten van een nieuwe onderhandelingsstrategie werd uitgesteld naar de Lentetop in maart 2010. De volgende internationale afspraak zal onder Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie plaatsvinden in Cancun, Mexico.

Leur nombre serait réduit, passant de vingt-quatre à cinq, à savoir: le taux d'activité, la lutte contre la pauvreté, le nombre de personnes ayant suivi une formation supérieure par groupe de population, l'indépendance de notre production d'énergie à l'égard du CO<sub>2</sub> et les crédits à l'innovation et à la recherche.

Il a été souligné que la force obligatoire de la stratégie UE 2020 serait d'un autre ordre que celle de la stratégie de Lisbonne, ce qui constituerait l'un des éléments novateurs de la nouvelle stratégie.

Dans son intervention lors du Conseil européen, le premier ministre a souligné que l'intérêt porté aux personnes ayant suivi une formation supérieure ne doit pas éclipser celles faiblement scolarisées. Il s'est par ailleurs enquis de la procédure concrète à suivre pour aboutir à un processus décisionnel.

Dans sa réponse, M. Barroso est resté vague. Des accords précis devraient être conclus à ce sujet pour la fin du mois de mars. Il s'est ensuite étendu sur la façon de traduire ces objectifs dans chaque État membre.

Une seconde question portait sur le contrôle global du respect de ces objectifs. La méthode de la coordination ouverte a ici clairement montré ses lacunes. La proposition formulée est de partir des rapports annuels et d'instaurer des commissions de visite. Des accords précis seront essentiels en l'espèce.

Cette discussion a par ailleurs également porté sur les nouveaux équilibres institutionnels consécutifs à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne. Le Conseil, la Commission et le Parlement européen devront s'entendre tant sur le plan de la méthodologie à suivre pour le processus décisionnel que sur celui de la mise en œuvre ultérieure de l'ensemble de la stratégie.

### C. Aide humanitaire à Haïti

Le Conseil européen a pris unanimement la décision de garantir une présence européenne à long terme sur le terrain. La discussion a été brève, sans voix dissidentes.

### D. Négociations climatiques

Le débat sur le suivi du Sommet de Copenhague et la fixation d'une nouvelle stratégie de négociation a été reporté au Sommet de printemps de mars 2010. Les prochains accords internationaux seront conclus à Cancun, au Mexique, sous la présidence belge de l'Union européenne.

### III. GEDACHTEWISSELING

#### A. Algemene opmerkingen

De heer Philippe Mahoux, Senator, informeert naar twee concrete dossiers en de manier waarop deze behandeld zijn tijdens de Europese Raad. Is er gesproken over het dossier rond CO<sub>2</sub>-heffingen, en is er dieper ingegaan op het SWIFT-dossier?

#### B. EU 2020-strategie

De heer Stefaan Vercamer, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, benadrukt dat de EU 2020-strategie, als opvolger van de Lissabonstrategie, een belangrijke uitdaging vormt. Hij verwijst naar de uitspraken van De heer Leterme in verband met de magere resultaten van de Lissabonstrategie. Deze waren vooral te wijten aan het feit dat men niet stringent genoeg is geweest bij de opvolging ervan. De heer Vercamer dringt erop aan om al het nodige te doen om zo snel mogelijk duidelijkheid te verkrijgen over de dwingende opvolging en methodologie met betrekking tot de EU 2020-strategie. Verder vraagt de heer Vercamer welke plaats België inneemt in deze EU 2020-strategie en of er, in de hypothese dat er onvoldoende duidelijkheid komt over de methodologie, in België desgevallend een eigen opvolgings-systeem moet worden uitgewerkt om stappen vooruit te kunnen zetten. Bovendien behoort de implementatie van de EU 2020-strategie grotendeels tot de bevoegdheden van de gewesten en de gemeenschappen. De vraag rijst dan ook hoe België zich op dit vlak zal organiseren.

Mevrouw Vanessa Matz, voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, heeft het over de verschillende documenten die in omloop zijn met betrekking tot de EU 2020-strategie, en een groot deel ervan dat niet beschikbaar is op officiële websites van de Europese Unie, maar veeleer, zoals sommige documenten van de Europese Commissie en die van Europees president Herman Van Rompuy, in het Engels beschikbaar zijn op privéwebsites. Er zal nog een grote consultatie plaatsvinden van de nationale parlementen voor de aanneming in juni 2010. Om dit te doen moet men toegang hebben tot alle relevante documenten. Zullen deze zonder enig probleem beschikbaar zijn?

De heer Roel Deseyn, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, heeft een vraag rond de doelstellingen in het kader van de innovatie- en onderzoekskredieten. In hoeverre zijn deze verbonden aan de ontwikkeling van de EU 2020-strategie? Ten slotte zijn er recent voorstellen gedaan tot alternatieve financiering van de internationale solidariteit en dit in het kader van de Millennium-doelstellingen. Het is

### III. ÉCHANGE DE VUES

#### A. Observations générales

M. Philippe Mahoux, sénateur, souhaite avoir de plus amples informations sur deux dossiers concrets et sur la manière dont ceux-ci ont été traités au cours du Conseil européen. A-t-on abordé la question des taxes sur le CO<sub>2</sub> et s'est-on penché plus avant sur le dossier SWIFT?

#### B. La stratégie UE 2020

M. Stefaan Vercamer, député, souligne que la stratégie UE 2020 est un défi de taille en ce qu'elle succède à la stratégie de Lisbonne. Il renvoie aux déclarations de M. Leterme concernant les maigres résultats obtenus par la stratégie de Lisbonne. Ces résultats décevants sont dus principalement au fait que le suivi en la matière n'a pas été suffisamment strict. M. Vercamer insiste pour que l'on fasse tout le nécessaire en vue de clarifier au plus vite la question du caractère contraignant du suivi et de la méthodologie concernant la stratégie UE 2020. Il demande ensuite quel rôle joue la Belgique dans cette stratégie UE 2020 et si, dans l'hypothèse où la méthodologie ne serait pas suffisamment claire, notre pays doit éventuellement élaborer son propre mécanisme de suivi pour pouvoir avancer. En outre, la mise en œuvre de la stratégie UE 2020 relève en grande partie des compétences régionales et communautaires. La question est dès lors de savoir comment la Belgique va s'organiser dans ce domaine.

Mme Vanessa Matz, présidente du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, évoque les différents documents qui circulent dans le cadre de la stratégie UE 2020. Bon nombre de ceux-ci ne sont pas disponibles sur les sites Internet officiels de l'Union européenne, mais plutôt sur des sites privés et en anglais, comme c'est le cas de certains documents émanant de la Commission européenne et du président européen Herman Van Rompuy. L'adoption de la stratégie en juin 2010 sera encore précédée d'une large consultation avec les parlements nationaux. Pour mener à bien cette consultation, il faut avoir accès à tous les documents utiles. Seront-ils disponibles sans aucun problème?

M. Roel Deseyn, député, s'interroge sur les objectifs dans le cadre des crédits à l'innovation et à la recherche. Dans quelle mesure sont-ils liés au développement de la stratégie UE 2020? Enfin, des propositions ont été faites récemment pour mettre en place un financement alternatif de la solidarité internationale, et ceci dans le cadre des Objectifs du Millénaire. Il serait intéressant que le gouvernement

interessant voor de regering om dit op een coherente wijze te bekijken in samenwerking met de vakministers die dit zullen moeten verdedigen in de verschillende raden.

### C. Griekenland

De heer Bruno Tuybens, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wijst erop dat de resultaten van de Europese top achterhaald zijn aangezien er reeds een periode van vier weken is verstrekken. Dit is vooral het geval wat betreft de problematiek omtrent Griekenland. De spreker verwijst opnieuw naar de «*coalition of the willing*». Deze coalitie omvat de Staten die bereid zijn tussen te komen en de Griekse banken te ondersteunen. Nogmaals wordt benadrukt dat de eerste verantwoordelijkheid bij Griekenland zelf ligt. Dit is specifiek het geval voor de fiscaliteit. Op dit domein zijn er maatregelen vereist. Fiscale aangelegenheden behoren tot de nationale bevoegdheden van de lidstaten. Bijgevolg kan de Europese Unie geen maatregelen opleggen aan Griekenland. Het is belangrijk te weten hoe de Europese Unie zich ten aanzien van de Griekse autoriteiten positioneert op het vlak van de Griekse fiscaliteit. Daarnaast vraagt de heer Tuybens zich af wat er zou gebeuren indien meerdere lidstaten in een gelijkaardige situatie als Griekenland zouden terechtkomen. Wat zal de slagkracht van Europa in die hypothese zijn? Het is belangrijk dat de Europese Unie zich nu reeds over deze problematiek buigt.

De heer Roel Deseyn, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, concentreert zich eveneens op de situatie in Griekenland en de waarde als precedent voor toekomstige problemen in andere landen. De creatie van een «*Coalition of the Willing*» houdt ook in dat er een aantal landen zullen worden gedefinieerd als «*Not Willing*». Dit zal ongetwijfeld politieke implicaties tot gevolg hebben. De spreker zou graag weten of er in het kader van de gemaakte afspraken ook aandacht is besteed aan begeleiding en ondersteuning van de Griekse regering. Indien dit zo is, gaat het hierbij dan om capaciteit, opvolging, inning van gelden of spreken we over een meer verregaande directe hulp voor de begroting?

### D. Institutionele verhoudingen

De heer Bruno Tuybens, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, heeft een vraag betreffende het voorzitterschap van de Europese Unie. Er wordt gewezen op het feit dat er binnen de Europese Unie sprake is van meerdere voorzitters (voorzitter van de Commissie, voorzitter van het Europees Parlement, voorzitter van de Europese Raad, hoge vertegenwoordiger van Buitenlandse Zaken, een roterend voorzitterschap, ...). De vraag is hoe Europa tracht te

analyse cette possibilité de manière cohérente en concertation avec les ministres compétents qui devront défendre l'idée au sein des différents conseils.

### C. La Grèce

M. Bruno Tuybens, député, met l'accent sur le fait que les résultats du Sommet européen sont dépassés, quatre semaines s'étant déjà écoulées depuis lors. Ceci est particulièrement vrai pour la question de la Grèce. L'intervenant évoque à nouveau la coalition de pays volontaires, qui comprend les États disposés à intervenir et à soutenir les banques grecques. L'on insiste une fois de plus sur le fait que c'est à la Grèce elle-même qu'incombe la responsabilité au premier chef. C'est précisément le cas dans le domaine de la fiscalité où des mesures sont nécessaires. La politique fiscale relève des compétences nationales des États membres. L'Union européenne ne peut donc pas imposer des mesures à la Grèce en la matière. Il est important de savoir quelle est la position de l'Union européenne vis-à-vis des autorités grecques en ce qui concerne la fiscalité du pays. M. Tuybens se demande ensuite ce qu'il adviendrait si plusieurs États membres se retrouvaient dans une situation similaire à celle de la Grèce. Quelle capacité d'action aurait l'Europe dans cette hypothèse ? Il faut que l'Union européenne se penche sur la question dès à présent.

M. Roel Deseyn, député, se concentre lui aussi sur la situation en Grèce et sur sa valeur en tant que précédent pour d'éventuels problèmes à venir dans d'autres pays. La création d'une coalition de pays volontaires implique également qu'une série de pays seront qualifiés de «non volontaires», ce qui aura assurément des conséquences sur le plan politique. L'intervenant voudrait savoir si les accords conclus prévoient aussi un encadrement et un soutien du gouvernement grec. Dans l'affirmative, raisonne-t-on en termes de capacité, de suivi et de recouvrement de fonds ou est-il plutôt question d'une aide budgétaire directe plus poussée ?

### D. Relations institutionnelles

M. Bruno Tuybens, député, souhaite poser une question sur la présidence de l'Union européenne. Il souligne le fait que l'Union européenne compte plusieurs présidents : le président de la Commission, le président du Parlement européen, le président du Conseil européen, le haut représentant pour les Affaires étrangères, la présidence tournante, ... La question est de savoir comment l'Europe s'efforce d'éviter les tensions entre les différentes institutions.

vermijden dat er spanningen ontstaan tussen de verschillende instellingen. In het verleden is immers al gebleken dat de slagkracht van de Europese Unie sterk kan verminderen omwille van het gebrek aan eensgezindheid over wie er mag spreken en optreden namens Europa. Deze aspecten van bevoegdheidsverdeling moeten verduidelijkt worden.

De heer Roel Deseyn, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, stelt dat de permanente voorzitter van de Raad, de heer Herman Van Rompuy, voorgesteld heeft om meer geregeld samen te komen om meer en beter te doen. In welke mate zal deze frequentie van vergaderingen worden geïnstitutionaliseerd ?

#### E. Vliegtuigtaks

De heer Roel Deseyn, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wenst het te hebben over de vliegtuigtaks. Hij verwijst hiervoor naar de vergadering die op 1 maart 2010 plaatsvond met staatssecretaris voor Mobiliteit Etienne Schouuppe. In deze vergadering werd gesteld dat dit zou leiden tot concurrentieverstoring. De heer Deseyn gelooft niet dat dit marktverstorend zou zijn omwille van de marginale voorgestelde heffing. Men kan dit thema beter verder afhandelen tijdens het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie zodat het ook kan passen in een coherente Belgische politiek.

### IV. ANTWOORD VAN DE HEER YVES LETERME, EERSTE MINISTER

#### A. Algemene opmerkingen

Wat betreft de dossiers die de heer Mahoux aankaart, kan geantwoord worden dat er niet gesproken is over mogelijke CO<sub>2</sub>-heffingen. Er is wel kort gesproken over het SWIFT-dossier, maar zonder dat hier conclusies uit werden getrokken.

#### B. Vliegtuigtaks

Over de vliegtuigtaks werden discussies gevoerd bij de uitwerking van de begroting van 2009. De gevesten zijn de beheerders van luchthavens. Ze komen wat betreft tarificatie en dienstverlening met elkaar in concurrentie. Om dit obstakel te vermijden werden er voorstellen gedaan die ondermeer gingen in de richting van het meer vestigen van de aandacht op de discriminatie tussen de brandstoffen voor andere vervoersmodi en vliegtuigen. Dit biedt de mogelijkheid om ook de niet-Europese maatschappijen te betrekken. Het debat over de vliegtuigtaks blijft nog

En effet, il s'est déjà avéré dans le passé que la capacité d'action de l'Union européenne pouvait être fortement réduite par l'absence de consensus sur la personne habilitée à parler et à agir au nom de l'Europe. Il convient de clarifier ces aspects relatifs à la répartition des compétences.

M. Roel Deseyn, député, indique que le président permanent du Conseil, M. Herman Van Rompuy, a proposé de se réunir plus régulièrement afin d'accroître le volume et la qualité des réalisations. Dans quelle mesure la fréquence des réunions sera-t-elle institutionnalisée ?

#### E. Taxe sur les billets d'avion

M. Roel Deseyn, député, voudrait aborder la question de la taxe sur les billets d'avion. À cet égard, il renvoie à la réunion du 1<sup>er</sup> mars 2010 en présence du secrétaire d'État à la Mobilité, Etienne Schouuppe. Au cours de cette réunion, l'on a affirmé qu'une telle taxe provoquerait une distorsion de concurrence. M. Deseyn pense qu'il n'en serait rien, car le prélèvement proposé est marginal. Il serait préférable de poursuivre l'examen de cette question durant la présidence belge du Conseil de l'Union européenne, de telle sorte que l'on puisse inscrire ce dossier dans une politique belge cohérente.

### IV. RÉPONSE DE M. YVES LETERME, PREMIER MINISTRE

#### A. Observations générales

En ce qui concerne les dossiers soulevés par M. Mahoux, l'on peut répondre qu'il n'a pas été question d'éventuelles taxes sur le CO<sub>2</sub>. Le dossier SWIFT a bien été abordé brièvement, mais sans qu'aucune conclusion n'ait été tirée.

#### B. La taxe sur les billets d'avion

Des discussions ont été menées concernant la taxe sur les billets d'avion lors de l'élaboration du budget 2009. Les régions sont les gestionnaires des aéroports. Elles entrent en concurrence en ce qui concerne la tarification et les services. Afin d'éviter cet écueil, des propositions ont été formulées, notamment dans le sens d'une plus grande focalisation de l'attention sur la discrimination entre les carburants destinés, d'une part, au transport aérien et, d'autre part, aux autres modes de transport. Cela permet d'associer également à la démarche des sociétés non européennes. Le débat

steeds open en indien nodig kan hier onder Belgisch EU-voorzitterschap verder over worden gediscussieerd.

### C. Institutionele verhoudingen

Wat de samenkomst van de informele of formele Europese Raden betreft: de heer Van Rompuy heeft dit idee op het einde van de vergadering opgeworpen zonder overleg of nadere verklaring. De belangrijkste verzuchting blijft echter om de Raden te laten functioneren als regelmatige vergaderingen met een «normale» agenda. Een vergadering mag niet elke keer gebukt gaan onder de stress van een vergadering op het hoogste niveau die beslissingen moet nemen. Er moet meer worden gegaan naar een systeem zoals dit bestaat bij nationale ministerraden. Het debat is gelanceerd, nu moeten de ideeën verder worden uitgewerkt vooraleer dit debat opnieuw te agenderen.

Wat de verschillende voorzitters betreft die de Europese Unie rijk is : er is een reële wil aanwezig om dit zo efficiënt mogelijk te organiseren. Daarenboven zijn een aantal van deze mandaten nog in volle ontwikkeling. voorzitter Herman Van Rompuy neemt de nodige initiatieven om te voorzien in structurele en regelmatige overlegmomenten. Als eerste minister van het land dat het roterende voorzitterschap binnenkort zal bekleden, zal de heer Leterme trachten te bekomen dat het Belgische voorzitterschap zal leiden tot een versterking van de werking van de nieuwe Europese instellingen door zich consequent op te stellen tegenover de permanente voorzitter van de Raad bij de uitwerking van diens taken.

Vooral op het niveau van de Raad van Algemene Zaken en Externe Betrekkingen bestaat er discussie ten aanzien van het evenwicht tussen de instellingen. Het is duidelijk dat de voorbereidingen van de raden in het luik van de Algemene Zaken in verdrukking komen. In het luik Externe Betrekkingen is dit minder het geval aangezien er daar een wisselwerking bestaat met de hoge vertegenwoordiger.

### D. Griekenland

In verband met Griekenland, moet eraan worden herinnerd dat deze problematiek in de eerste plaats de verantwoordelijkheid is van Griekenland zelf. De Griekse autoriteiten hebben al enkele maatregelen genomen. Zo was er een verhoging van de belastingen, invoering van accijnzen op brandstof, schrappen van de veertiende maand voor ambtenaren, reductie van het aantal ambtenaren, invoering van het kasregister, vermindering van de sociale uitgaven, enz.

concernant la taxe sur les billets d'avion reste ouvert et pourra, si nécessaire, être approfondi sous la présidence belge de l'UE.

### C. Les relations institutionnelles

En ce qui concerne la suppression de la distinction entre les Conseils européens informels et formels, M. Van Rompuy a lancé cette idée à la fin de la réunion sans concertation et sans fournir de plus amples précisions. La plus grande ambition reste néanmoins de faire fonctionner les Conseils comme des réunions régulières avec un ordre du jour «normal». Une réunion ne peut pas se dérouler à chaque fois sous la pression de décisions à prendre au plus haut niveau. Il faut évoluer davantage vers un système tel que celui existant au niveau des conseils des ministres nationaux. Le débat est lancé, mais avant qu'il ne soit de nouveau inscrit à l'ordre du jour, il faut développer et affiner les idées.

En ce qui concerne les différents présidents que compte l'Union européenne, il y a une réelle volonté de parvenir à l'organisation la plus efficace possible. En outre, parmi les mandats concernés, un certain nombre sont encore en pleine évolution. Le président Herman Van Rompuy prend les initiatives nécessaires pour prévoir des moments de concertation structurels et réguliers. En tant que premier ministre du pays qui assurera prochainement la présidence tournante, M. Leterme tâchera de faire en sorte que la présidence belge permette de renforcer le fonctionnement des nouvelles institutions européennes, en adoptant une attitude cohérente vis-à-vis du président permanent du Conseil européen lors de l'élaboration des tâches de ce dernier.

C'est surtout au niveau du Conseil Affaires générales et Relations extérieures que des discussions sont menées concernant l'équilibre entre les institutions. Il est clair que la préparation des conseils s'est complexifiée en ce qui concerne le volet «Affaires générales». C'est moins le cas pour le volet «Relations extérieures», pour lequel il y a une interaction avec le haut représentant.

### D. La Grèce

En ce qui concerne la Grèce, il faut rappeler que cette problématique relève avant tout de la responsabilité de la Grèce elle-même. Les autorités grecques ont déjà pris plusieurs mesures, notamment une augmentation des impôts, l'instauration de droits d'accise sur les carburants, la suppression du quatorzième mois versé aux fonctionnaires, la réduction du nombre de fonctionnaires, la mise en place de caisses enregistreuses, une diminution des dépenses sociales, etc.

De houding van de Europese Unie is afhankelijk van de actie die Griekenland zelf onderneemt. Omwille van de beperkte mogelijkheden die het Verdrag ons biedt, gaat het enkel om de «coalition of the willing», een bereidheid van lidstaten om op korte termijn iets te doen. Op bilaterale basis wordt ernaar gestreefd om hierbij alle landen van de Eurogroep te betrekken. Concreet zal het voornamelijk gaan om de ondersteuning van de ontleningscapaciteit van Griekenland. Daarnaast hebben ook heel wat buitenlandse banken een belang in Griekenland. Zo mag de impact van de Duitse banken op de Griekse schulden niet onderschat worden. Wanneer er een initiatief wordt genomen, moet men zeker zijn dat dit volgehouden kan worden. Het zou een goed signaal zijn om de markten te kalmeren.

L'attitude de l'Union européenne dépend de l'action entreprise par la Grèce elle-même. Vu les possibilités limitées offertes par le Traité, la réaction européenne se limite à la «coalition des volontaires» («coalition of the willing»), c'est-à-dire à la bonne volonté des États membres disposés à agir à court terme. Sur une base bilatérale, on espère associer à la démarche tous les pays de l'Eurogroupe. Concrètement, les efforts porteront principalement sur le soutien de la capacité d'emprunt de la Grèce. En outre, de nombreuses banques étrangères ont également des intérêts en Grèce. L'impact des banques allemandes sur les dettes grecques ne doit pas non plus être sous-estimé. Lorsqu'une initiative est prise, il faut être sûr qu'elle pourra être menée à terme. Ce serait un bon signal pour calmer les marchés.

## E. EU 2020-strategie

Wat de EU 2020-strategie betreft, is de kalender voorlopig nog onduidelijk. In principe wordt een beslissing genomen einde maart, maar of daarna een consultatieronde met de lidstaten en andere actoren volgt die leidt tot een nieuwe besluitvorming einde juni, is niet gekend. De heer Leterme zal hierover zijn collega's bevragen.

Wel kan op nationaal niveau reeds begonnen worden met de nodige consultaties en gesprekken. Dit is overigens al sinds januari 2010 bezig. Er is een overleg met de sociale partners, waarbij de nationale belangen worden getoetst aan de vijf of zes prioriteiten opgenomen in de EU 2020-strategie. Dit gebeurt in nauwe samenwerking met de regionale partners.

In de wisselwerking tussen het gewestelijke, federale en Europese niveau, de sociale partners, de regeringen, enz. moet ieder zijn eigen verantwoordelijk nemen. Zowel de agenda van het sociaal overleg als het overleg met de gewesten en de gemeenschappen zal er moeten toe leiden dat iedereen zich bewust wordt van de Europese doelstellingen en de gevolgen ervan voor België. Nemen we als voorbeeld de tewerkstellingsgraad: volgens de nieuwe Europese definities bedraagt deze in België 68%, terwijl het gemiddelde op Europees vlak 69% is en het te bereiken objectief 75% bedraagt. Dit is dus duidelijk een zwakte voor ons land: België heeft een te lage tewerkstellingsgraad en arbeidsparticipatie. Als men de nieuwe Europese definitie gebruikt die vooral de groep van twintig tot vierenzestig jaar viseert, dan zijn de resultaten in België, rekening houdend met de leerplicht tot achttien jaar en in vergelijking met het verleden, niettemin relatief goed.

## E. La stratégie UE 2020

En ce qui concerne la stratégie UE 2020, le calendrier n'est pas encore clairement défini. En principe, une décision devrait être prise fin mars, mais on ignore encore si elle sera suivie d'une série de consultations avec les États membres et d'autres acteurs, qui puisse déboucher sur un nouveau processus décisionnel à la fin juin. M. Leterme interrogera ses collègues à ce sujet.

Au niveau national, on peut cependant déjà entamer les consultations et discussions nécessaires. Celles-ci sont d'ailleurs déjà en cours depuis janvier 2010. Une concertation est menée avec les partenaires sociaux. Dans le cadre de celle-ci, les intérêts nationaux sont mis à l'épreuve des cinq ou six priorités retenues dans la stratégie UE 2020. Cela se fait en étroite collaboration avec les partenaires régionaux.

Dans les interactions qui se tissent entre les niveaux de pouvoir régional, fédéral et européen, les partenaires sociaux, les gouvernements, etc., chacun doit prendre ses responsabilités. Tant l'ordre du jour de la concertation sociale que celui de la concertation avec les régions et les communautés devront permettre à chacun de prendre conscience des objectifs européens et de leurs conséquences pour la Belgique. Prenons l'exemple du taux d'emploi: selon les nouvelles définitions européennes, ce taux est de 68% en Belgique, alors que la moyenne européenne est de 69% et que l'objectif à atteindre est de 75%. Il s'agit donc clairement d'un point faible pour notre pays: la Belgique possède un taux d'emploi et une participation au marché du travail trop faibles. Si on utilise la définition européenne qui cible surtout le groupe des vingt-soixante-quatre ans, les résultats de la Belgique sont néanmoins relativement bons, en raison de l'obligation scolaire jusqu'à dix-huit ans et par comparaison avec la situation passée.

Bedoeling is om vanuit het samenwerkingsfederalisme de inspanningen die het gemeenschappelijk, het gewestelijke en het federale niveau moet doen, met elkaar in overeenstemming te brengen. Hierbij moet ook de sociale agenda in overeenstemming gebracht worden met de EU 2020-strategie. De ambitie is om hiermee klaar te zijn tegen het begin van de maand april. Dit zal het belangrijkste sociaal-economisch project van dit land worden voor de komende tien jaar. De knelpunten en capaciteiten hier zijn gekend. In het omvormen van het anti-crisisbeleid naar een gestructureerd economisch beleid is het evident dat ondermeer innovatie, duurzame ontwikkeling en onderzoek, arbeidsmarktvorming en opleiding, logistiek, infrastructuur en dienstverlening van de overheid, enz., van het grootste belang zijn. Het is echter een feit dat vele van deze bevoegdheden versnipperd zijn in ons land. Een goede samenwerking tussen de regeringen is dus noodzakelijk. Ook moeten de sociale partners betrokken worden, aangezien sommige van deze thema's in België het voorwerp uitmaken van sociaal overleg.

## V. REPLIEKEN

De heer Bruno Tuybens, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zou graag nog duidelijkheid verkrijgen over het voorstel dat de heer Leterme zou willen doen aangaande de geplande maatregelen inzake Griekenland. Gaat het hier om een persoonlijk voorstel of om een voorstel van de regering, en op welk domein situeert dit voorstel zich ?

Wat de tewerkstellingsgraad betreft, stelt de eerste minister dat België beter zou scoren in de leeftijdscategorieën tot vierenzestig jaar. Er moet echter opgemerkt worden dat er zich in ons land bij de overheidsbedrijven en overheidsdiensten de volgende zes jaar een enorme pensioneringsgolf zal voordoen. Deze mensen moeten allemaal worden vervangen, wat een grote invloed zal hebben op de begroting. De heer Tuybens hoopt dan ook dat hiermee rekening wordt gehouden bij de begroting op lange termijn en dat men beseft dat dit een enorme uitdaging zal vormen.

De heer Yves Leterme, eerste minister, antwoordt op het eerste punt dat hij het toch verrassend vindt dat België op een redelijk korte termijn een stijging tot 68 % heeft kunnen realiseren. Daarnaast is het vergrijzingsprobleem een probleem op wereldschaal. Ook China en Japan, twee van de grootste economische actoren, kampen met een verouderingsprobleem.

Dans le cadre du fédéralisme de coopération, l'objectif est de coordonner les efforts devant être accomplis par les niveaux de pouvoir communautaire, régional et fédéral. À cet égard, il convient également de mettre l'agenda social en concordance avec la stratégie UE 2020. On ambitionne de l'avoir fait d'ici le début du mois d'avril. Ce sera le projet socio-économique le plus important du pays pour les dix prochaines années. On sait quels sont les points problématiques et les capacités. Pour transformer la politique anti-crise en une politique économique structurée, il est évident que l'innovation, le développement durable et la recherche, la formation au marché de l'emploi et la formation en général, la logistique, l'infrastructure et les prestations des services publics, entre autres, seront de la plus haute importance. Il faut toutefois tenir compte du fait que nombre de ces compétences sont morcelées dans notre pays. Une bonne coopération entre les gouvernements est donc nécessaire. Les partenaires sociaux doivent également être associés à la démarche, étant donné que certains des thèmes précités font partie de la concertation sociale en Belgique.

## V. RÉPLIQUES

M. Bruno Tuybens, député, souhaiterait obtenir davantage de précisions sur la proposition que M. Leterme aimerait formuler au sujet des mesures prévues pour la Grèce. S'agit-il d'une proposition personnelle ou d'une proposition du gouvernement, et sur quel domaine porte-t-elle ?

En ce qui concerne le taux d'emploi, le premier ministre précise que la Belgique enregistrerait de meilleurs résultats dans les catégories d'âge allant jusqu'à soixante-quatre ans. Il convient toutefois de faire remarquer qu'au cours des six prochaines années, notre pays sera confronté à une vague massive de départs à la retraite dans les entreprises publiques et dans les services publics. Il faudra pourvoir à tous les remplacements, ce qui ne sera pas sans conséquences pour le budget. M. Tuybens espère donc que l'on tiendra compte de cette situation dans le cadre du budget à long terme et que l'on a pris toute la mesure de l'énormité du défi à relever.

Concernant le premier point, M. Yves Leterme, premier ministre, répond qu'il trouve quand même surprenant que la Belgique soit parvenue à augmenter son taux d'emploi jusqu'à 68 % dans un délai relativement court. En outre, le problème du vieillissement est un problème qui se pose à l'échelle mondiale. La Chine et le Japon, qui sont deux des principaux acteurs économiques, sont confrontés eux aussi à un problème de vieillissement.

Wat het voorstel inzake Griekenland betreft, verduidelijkt de eerste minister dat het om een persoonlijk idee gaat. Het heeft te maken met een Europees geïntegreerd beheer en financiering van de schuld. Dit vereist een nog betere monitoring van het begroting beleid en een veel vroegere en strakkere mogelijkheid om hierin in te grijpen. Als de lidstaten samen de schuld gaan beheren, is er een grotere schuldmassa waardoor er gunstigere tarieven kunnen worden bedongen. De lidstaten van de Eurogroep tonen een grote bereidwilligheid om op een gecoördineerde wijze hun verantwoordelijkheid op te nemen. Toch moet nog eens onderstreept worden dat de eerste verantwoordelijkheid berust bij Griekenland zelf.

Betreffende de bezorgdheid over de begroting : het is belangrijk om het primaire saldo nauwlettend in de gaten te houden. Er moet zeer zorgvuldig mee worden omgegaan om het primair saldo zo positief mogelijk te houden en een duurzame sanering van onze overheidsfinanciën te garanderen. Het OESO-gemiddelde inzake staatsschuld zit nu op vierentachtig en zal evolueren naar achtennegentig. België treft met een schuld van honderd niet alle blaam. Vele landen hebben een nog hoger cijfer. We kunnen spreken van een gemeenschappelijk probleem dat alle grote economieën treft. We moeten realistisch blijven wat de inschatting betreft. België moet zo snel mogelijk aansluiten bij het initieel voorzien begrotingstraject. De regering neemt, ondermeer inzake het openbaar ambt, op een zeer kordate manier initiatief. Zo zullen niet alle ambtenaren worden vervangen en zal er een verschuiving in de tewerkstelling zijn naar die plaatsen waar de vraag naar bijkomend personeel het hoogst is. Een ander voorbeeld is defensie, waar een vermindering zal plaatsvinden van 42 000 mensen naar 34 000 mensen. Dit zijn structurele wijzigingen zonder dat de taken van defensie in het kader van wat een krijgsmacht moet doen, inclusief op het vlak van de NAVO, hieronder zullen leiden.

De heer Philippe Mahoux, Senator, besluit dat het Belgische voorzitterschap van de Raad van de EU de EU 2020-strategie zal moeten uitvoeren. Dit dient te gebeuren in overeenstemming met de prioriteiten van het eigen voorzitterschap. Hierbij is het sociaal model zoals wij dit kennen, van het grootste belang. Er bestaat thans veel ongerustheid en angst over de toekomst, zeker na de crisis die we hebben gekend en nog kennen. Ons huidige sociale model verstevigen en herbevestigen, zou een goed signaal van zekerheid en vertrouwen zijn.

De heer Yves Leterme, eerste minister, is het hier volledig mee eens. Het sociaal model zoals wij dit kennen, moet verdedigd worden. Er is trouwens gebleken dat dit model één van de beste troeven is in het bestrijden van de economie en het weerstand bieden tegen de volatiliteit en onzekerheid van de arbeidsmarkt.

En ce qui concerne la proposition relative à la Grèce, le premier ministre précise que l'idée émane de lui. L'objectif est de promouvoir une gestion et un financement intégrés de la dette au niveau européen. Pour cela, il faut soumettre la politique budgétaire à une surveillance encore plus étroite et prévoir un mécanisme d'intervention plus strict et à un stade beaucoup plus précoce. Si les États membres assumaient ensemble la gestion de la dette, ils pourraient négocier afin d'obtenir des taux plus favorables pour un volume de dette plus important. Les États membres de l'Eurogroupe sont pleinement disposés à prendre leurs responsabilités de manière coordonnée. Toutefois, il importe de souligner une fois encore que c'est à la Grèce elle-même qu'incombe la responsabilité au premier chef.

En ce qui concerne la question du budget, il importe de surveiller attentivement le solde primaire. Il faut agir avec beaucoup de prudence afin de faire en sorte que ce solde demeure le plus excédentaire possible et afin de garantir un assainissement durable de nos finances publiques. La moyenne de l'OCDE en matière de dette publique représente actuellement 84 % du PIB et évoluera vers 98 %. Avec un ratio de dette de 100 %, la Belgique n'est pas la plus à blâmer. Beaucoup de pays affichent un chiffre encore plus élevé. Il s'agit d'un problème commun à toutes les grandes économies. Il faut rester réaliste en ce qui concerne l'estimation. La Belgique doit suivre au plus vite la trajectoire budgétaire initialement prévue. Le gouvernement a la ferme intention de prendre une initiative, notamment dans le secteur de la fonction publique. Ainsi, tous les fonctionnaires ne seront pas remplacés et il y aura des mutations d'effectifs vers les services où la demande de personnel supplémentaire est la plus forte. Un autre secteur qui fera l'objet de mesures est celui de la Défense. Les effectifs seront réduits et passeront de 42 000 à 34 000 personnes. Ces changements structurels n'affecteront en rien les missions de défense assignées aux forces armées, ni les missions qui entrent dans le cadre de l'OTAN.

M. Philippe Mahoux, sénateur, conclut que la présidence belge du Conseil de l'UE devra mettre en œuvre la stratégie UE 2020 tout en tenant compte de ses propres priorités. À cet égard, le modèle social tel que nous le connaissons revêt une importance capitale. L'avenir suscite beaucoup de craintes et d'inquiétude, surtout depuis que la crise a éclaté. En réaffirmant l'importance de notre modèle social et en renforçant celui-ci, nous adresserions un signal fort en termes de sécurité et de confiance.

M. Yves Leterme, premier ministre, partage entièrement ce point de vue. Nous devons défendre notre modèle social. D'ailleurs, les faits ont montré qu'il était l'un des meilleurs atouts pour soutenir l'économie et pour pouvoir faire face à la volatilité et à l'incertitude du marché du travail.

Mevrouw Vanessa Matz, voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, vreest dat het Belgische voorzitterschap van de Raad van de EU vooral een catalogus zal zijn van hetgeen moet gebeuren, zonder enige bezieling of concrete voorstellen. Is dit geen probleem ?

De heer Yves Leterme, eerste minister, wil de rol van een roterend voorzitterschap enigszins relativiseren. De agenda tijdens de periode van het Belgische voorzitterschap ligt immers al een hele tijd vast : de socio-economische problematiek, het Stockholmprogramma, de uitbreiding, de klimaatonderhandelingen, enz. De essentie van een roterend voorzitterschap en de toegevoegde waarde ligt in het laten draaien van de Europese machine en het doen komen tot besluitvorming in deze materies. Er mag ambitie zijn, maar het moet vooral een op een efficiënte manier laten functioneren zijn van de Europese Unie.

*De voorzitters-rapporteurs,*  
Vanessa MATZ (S).  
Herman DE CROO (K).

Mme Vanessa Matz, présidente du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, craint que la présidence belge du Conseil de l'UE se résume à un catalogue de bonnes intentions, dénué de toute inspiration et sans projets concrets. N'est-ce pas un problème ?

M. Yves Leterme, premier ministre, tient à relativiser quelque peu le rôle de la présidence tournante. Il est vrai que l'agenda de la présidence belge est fixé depuis longtemps déjà : on y trouve la problématique socioéconomique, le programme de Stockholm, la question de l'élargissement, les négociations sur le climat, etc. La présidence tournante a pour vocation de faire fonctionner la machine européenne et de favoriser la prise de décisions dans ces matières. C'est en cela qu'elle représente une plus-value. Il faut avoir de l'ambition, mais ce qui importe surtout, c'est de veiller à ce que l'Union européenne fonctionne efficacement.

*Les présidents-rapporteurs,*  
Vanessa MATZ (S).  
Herman DE CROO (Ch).